

Séries WS 800 D



Postes muraux numérique Séries WS 800F/WS 800P

Interphones muraux principaux multifonction en polymère pour une utilisation en intérieur et extérieur. Outre les communications, ces postes assurent également le contrôle de système tiers. L'amplificateur offre le volume nécessaire à une bonne communication dans les environnements bruyants.

Les postes sont protégés contre la poussière, la saleté et les projections d'eau, qui peuvent être présents dans les environnements industriels. Le poste est recouvert d'une membrane protectrice qui permet un nettoyage rapide et

simple à l'aide de produits d'entretiens doux et/ou désinfectants. La largeur des boutons permet la manipulation du poste avec des gants.

Applications:

Séries WS 800F: zones de production, ateliers, salles de formations, salles blanches, cuisine de cantine, espaces intérieurs et extérieurs.

Séries WS 800P : salles de classe et espaces sociaux, magasins, ateliers, couloirs, en extérieur en industrie légère et parkings.

1. WS 800F D

Interphone mural numérique avec écran LCD et clavier alpha-numérique rétroéclairé, touches de fonctions, microphone électret avec LED multifonction, 2 haut-parleurs de 8 ohms, 3 entrées pour contacts flottants et 2 sorties relais, indice de protection IP 65, polymère, façade étanche.

2. WS 800P D

Interphone mural numérique et écran LCD avec clavier alpha-numérique rétroéclairé, touches de fonctions, microphone électret avec LED multifonction, 2 haut-parleurs de 8 ohms, 3 entrées pour contacts flottants et 2 sorties relais, indice de protection IP 65, polymère.

Données techniques - Avantages

DONNÉES TECHNIQUES

Indice IP:	IP 65
Boîtier:	WS 800P D: Polymère WS 800F D: Polymère avec membrane étanche
Microphone:	Microphone omnidirectionnel électret pour des conversations à une distance de 7m maximum
Haut-parleur:	Membrane spéciale pour une qualité optimale de restitution du son, pression du son: 85 dB/1 W/1 m, 2x8 Ω
Amplificateur:	Classe "D" intégré de 2.5 W
Pression acoustique :	max. 99 dB
Combiné, casque:	sensibilité EM: 14 mV _{eff} EM impedance: 3.3 kΩ / EM supporté 2.5V niveau EP : 850 mV _{eff} à 0 dBm0 / EP impedance: 200 Ω
Entrée :	3 entrées pour contacts flottants (détection de 5 états d'entrée)
Sortie:	2 sorties relais (contact libre de potentiel) 30 V / 1 A
Ligne de sortie:	pour la connection du module haut-parleur
Voyants d'états:	voyants LED multifonction (couleurs : rouge, vert, bleu)
Clavier:	clavier alphanumérique rétroéclairé, activation force: 3 N, 1 x 10 ⁶ cycles
Ecran:	écran LCD, 128 x 64 pixel, rétroéclairé
Largeur de la bande passante :	16000 Hz
Températures de fonctionnement:	WS 800P D: -20° C à 70° C WS 800F D: -20° C à 60° C
Températures de stockage:	WS 800P D: -20° C à 70° C WS 800F D: -20° C à 60° C
Hygrométrie:	jusqu'à 95%, sans condensation
Connexion:	- connecteurs à vis - bornier d'extension par exemple WSAM 50P D ME
Alimentation:	depuis le serveur ou par une alimentation externe 12-24 VAC ou 15-35 VDC, consommation électrique : max. 4 W
Attention:	
	<ul style="list-style-type: none"> Le fonctionnement à pleine puissance du rétroéclairage du clavier n'est possible qu'avec une alimentation externe ! Pour plus d'informations, se reporter à "longueur de câble" et à "Contrôle de la tension" page 5.
Câblage:	en étoile, 2 fils, torsadés
Signalisation:	2B + D (2 x 64 kBit/s conversation, 16 kBit/s donnée)
Montage:	kit d'encastrement WSFB 50P kit de montage en saillie WSSH 50P
Dimensions :	avec le kit d'encastrement: W 165 mm, H 280 mm, D 13 mm avec le kit de montage en saillie: W 165 mm, H 280 mm, D 51 mm
Poids (emballage inclus):	approx. 820 g
Couleur:	façade avant: gris clair (RAL 7035) cadre de la façade avant: gris graphite (RAL 7024)

INCLUS DANS LA LIVRAISON

Poste d'interphonie et référence & manuel d'utilisation

AVANTAGES

- Polymère
- Ecran LCD
- Touches de fonction et clavier rétroéclairés
- Indice de protection IP 65
- Série WS 800F: Membrane de la façade étanche, résistant aux détergents et désinfectants
- Prise en charge des fonctionnalités DSP telles que OpenDupleX®, Audio Monitoring, surveillance Microphone/Haut-parleur, etc.

LONGUEUR DE CÂBLE

La longueur de câble indiquée est valable pour les postes standards sans modules d'extensions (voir „Contrôle de la tension” page 5)

GE 800/GE 300

Type de câble	Alimentation Serveur		
	24 V AC	30 V DC	26 V DC
Câble ethernet par ex. Cat. 5 Résistance de la boucle: 125 Ω/km Capacité : 44 nF/km	900 m ¹ 750 m ²	900 m ¹ 700 m ²	650 m ¹ -
Câble Télécommunication par ex. F-YAY; ø 0.6 mm; AWG: 22 Résistance de la boucle:133 Ω/km Capacité: 100 nF/km	900 m ¹ 750 m ²	900 m ¹ 650 m ²	600 m ¹ -
Alimentation externe:	max. 2800 m ⁴		

GE 700/GE 200

Câble type	Alimentation Serveur		
	24 V AC	30 V DC	26 V DC
Câble ethernet par ex. Cat. 5 Résistance de la boucle: 125 Ω/km Capacité: 44 nF/km	850 m ¹ 700 m ² 1600 m ³	800 m ¹ 650 m ² 1250 m ³	- - 850 m
Câble Télécommunication par ex. F-YAY; ø 0.6 mm; AWG: 22 Résistance de la boucle :133 Ω/km Capacité: 100 nF/km	800 m ¹ 650 m ² 1250 m ³	750 m ¹ 600 m ² 1250 m ³	- - 800 m ³
Alimentation externe:	max. 2800 m ⁴		

*1... avec le volume au niveau 9; pas de rétroéclairage de l'écran

*2... avec le volume au niveau 9, max rétroéclairage

*3... avec le volume au niveau 8 pas de rétroéclairage de l'écran

*4... avec la pleine portée de fonctionnement

SYSTÈMES REQUIS

TOUTES LES FONCTIONNALITÉS seulement avec les serveurs GE 800 / GE 300:

- GE 800 (min. PRO 800 1.1) avec G8-GED (min. G3-8-SUB 3.2)
- GE 300 (min. PRO 800 1.1) avec G3-GED (min. G3-8-SUB 3.2)
- Configuration du logiciel min. CCT 800 1.1

RÉTROCOMPATIBILITÉ avec les serveurs GE 700 / GE 200:

- GE 700 (min. Pro 5.0) avec G7-GED-4 (min. software 02.2)
- GE 200 (min. Pro 5.0) avec G2-GED-4
- Détectés comme des postes EE 811A ou EE 811 (cela dépend du logiciel) – de ce fait ils peuvent uniquement être utilisés avec leurs caractéristiques respectives.
- pour être en mesure d'utiliser les 2 sorties relais "Configuration CCT" doit être effectuée (voir page 3)
- Téléchargement du firmware uniquement possible avec GE700-UPG!



SECURITY AND COMMUNICATION

Installation

PRECAUTIONS

- A l'ouverture, les précautions d'usage contre les décharges électro-statiques doivent être observées.
- Les postes d'interphonie doivent être ouverts par les membres du service technique autorisés.

CONFIGURATION CCT

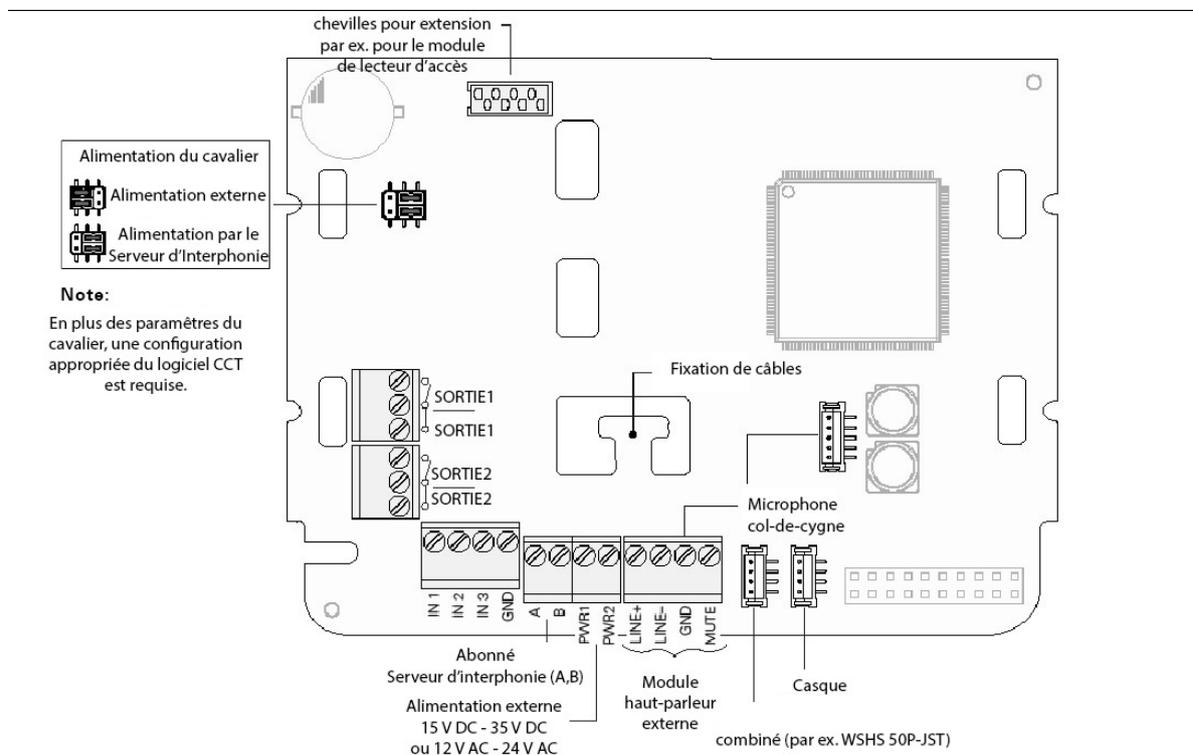
Utilisation de 2 sorties relais pour les serveurs GE 700 / GE 200:

- Pour utiliser les 2 sorties relais sur les serveurs GE 700/GE 200, le poste type "EE342" ou "EE342A" doit être configuré pour le poste WS via la configuration logiciel CCT via "Propriétés du poste".
- Ainsi, les sorties relais "SORTIE 1" et "SORTIE 2" peuvent être activées via "Propriétés du poste" – "EE342".

Alimentation externe / Clavier rétroéclairé:

- Pour une alimentation externe du poste, la case "**Alimentation externe**" doit être activée via la configuration logiciel CCT 800 au niveau de "Abonné – Propriété du poste" – "série WS" – "WS 800"; tab "Ecran, Clavier, Général" (en plus des fonctions décrites dans la partie "Connection").
- La configuration du clavier rétroéclairé est possible uniquement avec une alimentation externe. Cela signifie que la case "Alimentation externe" doit être activée !

CONNECTION



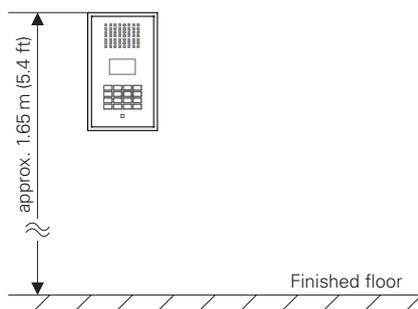
Installation

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- Ne pas exposer le poste à des températures extrêmes (voir Données techniques page 2).
- Pour un montage en encastré un kit d'encastrement est requis - WSFB 50P (disponible séparément) .
- Pour un montage en saillie un boîtier de montage en saillie est requis - WSSH 50P (disponible séparément).

Hauteur de montage recommandée

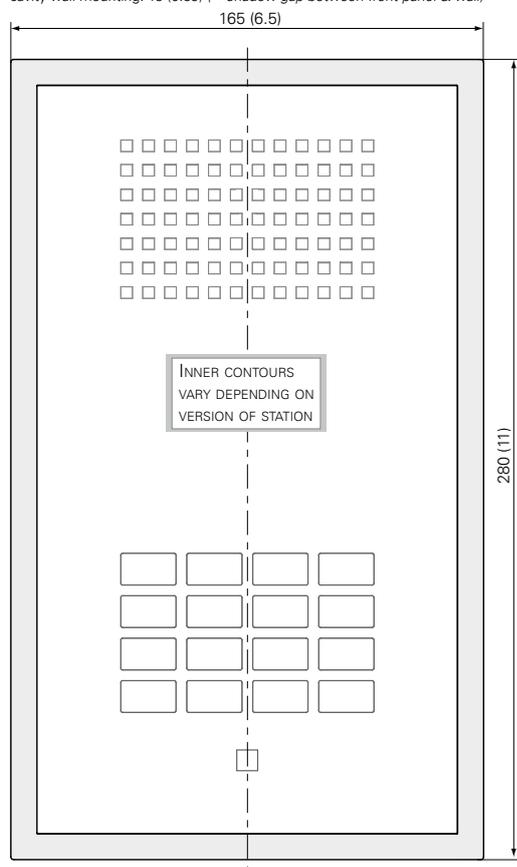
Le bord de la station doit se situer idéalement à approx. 1.65 m du sol. La hauteur est à adapter en fonction de ses besoins.



DIMENSIONS DE LA FAÇADE AVANT

Dimensions en mm, pas de mise à l'échelle ici !

Depth: 13 (0.51)
cavity wall mounting: 15 (0.59) (=> shadow gap between front panel & wall)



Caractéristiques avec les serveurs GE 800/GE 300

TOUTES LES FONCTIONNALITÉS AVEC GE 800/GE 300

- Pour les serveurs GE 700/GE 200, les postes de la série WS 800 D se comportent comme un EE 811A ou un EE 811. Les caractéristiques suivantes de la série WS sont disponibles avec les serveurs GE 700/GE 200 min. Pro 06.1:
 - Témoin LED multifonction
 - Ecran rétroéclairé
 - Volume allant des niveaux 0 à 11 (incl. Contrôle de la tension)
- Les caractéristiques suivantes de la série WS ne sont disponibles qu'avec les serveurs GE 800/GE 300 (**min. PRO 800 1.1**) :
 - Clavier rétroéclairé
 - Volume allant jusqu'au niveau 12 (incl. Contrôle de la tension)

TÉMOIN LED MULIFONCTION

La série WS 800D inclus un témoin LED multifonction, qui permet d'afficher les couleurs ROUGE, VERT et BLEU. Avec le logiciel de configuration CCT 800 le témoin LED peut être configuré individuellement et séparément pour :

- Signaux de tonalité – par ex. une tonalité d'erreur, tonalité privée, "signal d'attente - occupé" etc.
- Etats de fonctionnement – par ex. un appel d'urgence, "appel de groupe", "conférence" etc.

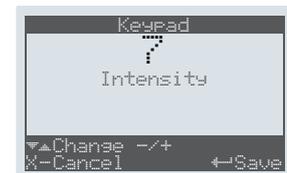
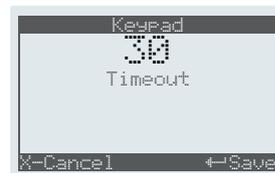
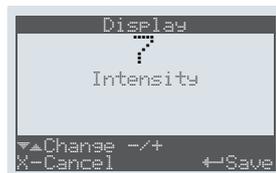
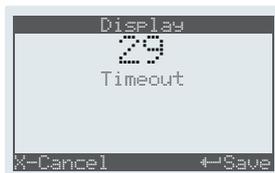
Pour les indications LED de tonalité / de fonctionnement, les configurations suivantes sont possibles:

Mode d'affichage LED	Couleur pour affichage permanent / 1 st couleur pour affichage clignotant	2 nd couleur pour affichage clignotant
Sélection d'un affichage LED clignotant ou permanent	Sélection du Rouge/Vert/Bleu ou aucune couleur	Sélection du Rouge/Vert/Bleu ou aucune couleur

RÉTROÉCLAIRAGE DU CLAVIER ET DE L'ÉCRAN

Les configurations pour le rétroéclairage du clavier de l'écran suivantes peuvent être effectuées séparément via le menu du poste ou le logiciel de configuration 800TDC (min. 1,1)

- Intensité du rétroéclairage de 10 niveaux : de 0–9
- Le temps d'inactivité en seconde, de 1 à 999, après lequel le rétroéclairage se désactive.
 - Si "0" seconde est choisi pour le temps d'inactivité, alors la coupure du rétroéclairage est supprimée



Notes:

- Le rétroéclairage du clavier et de l'écran sera désactivé automatiquement après 4 secondes, si le bouton X est pressé lorsque le poste est à l'état de repos (peu importe le temps d'inactivité configuré pour la désactivation automatique du rétroéclairage)
- A l'état de repos du poste, le contraste de l'écran peut être réglé avec les boutons flèches.

VOLUME

- Lorsque les postes fonctionnent avec les serveurs GE 800/GE 300, les niveaux de volume allant de **0–12** sont disponibles. (fonctionnement avec GE 700/GE 200 up to Pro 06.1 → niveaux de volume de 0–9 uniquement; GE 700/GE 200 as of Pro 06.1 → niveaux de volume de 0–11).
- Ces niveaux de volumes sont disponibles pour différents modes et tonalité de conversations.

CONTRÔLE DE LA TENSION

- Lorsque l'alimentation est fournie par le serveur, le poste surveille automatiquement si la fourniture en courant est suffisante pour le fonctionnement du poste avec un niveau de volume sonore correspondant. Si le courant d'alimentation est trop faible, le niveau de volume sera automatiquement réduit au niveau maximum de ses possibilités, afin de garantir le bon fonctionnement du poste.
 - De la même façon, lorsque l'alimentation est assez élevée, le niveau de volume maximal est disponible.
- Cela signifie que toutes caractéristiques du poste (volume élevé, rétroéclairage max. du clavier et de l'écran) ne peuvent être garanties qu'avec une alimentation externe du poste.

COMMEND

Un solide réseau de partenaires dans le monde entier

Lorsque chaque seconde compte, il convient de s'équiper d'une technologie parfaitement opérationnelle, mais également fiable à 100%, et ce 24 heures sur 24. La société Commend est parfaitement consciente de ses responsabilités, et pour cause : chaque jour, des millions de personnes lui

font confiance, ainsi qu'à ses produits. Peu importe que vous soyez dans le métro londonien, dans un parking au cœur de la France ou dans un hôpital américain : chaque mot a son importance, raison pour laquelle les solutions de Commend connaissent un tel succès.

Europe

SUISSE :	Commend AG
LIECHTENSTEIN :	Tél. +41-44-955 02 22
:	www.commend.ch
FRANCE :	Commend France S.A.S.
:	Tél. +33-149 18 16 40
:	www.commend.fr
ESPAGNE :	Commend Ibérica S.L.
PORTUGAL :	Tél. +34-91-395 24 98 (Madrid)
:	Tél. +34-93-567 76 79 (Barcelone)
:	www.commend.es
ITALIE :	Commend Italia S.R.L.
:	Tél. +39-035-95 39 63
:	www.commend.it
PAYS-BAS :	Commend B.V.
BELGIQUE :	Tél. +31-76-200 01 00
LUXEMBOURG :	www.commend.nl
AUTRICHE :	Commend Österreich GmbH
SLOVÉNIE :	Tél. +43-1-715 30 79
RUSSIE :	www.commend.com
HONGRIE :	
CROATIE :	Commend Adria d.o.o.
SERBIE :	Tél. +385-1-369 11 23
BOSNIE-HERZÉGOVINE :	www.commend.hr
MONTÉNÉGR0 :	
MACÉDOINE :	
KOSOVO :	
ALBANIE :	
SLOVAQUIE :	Commend Slovakia spol. s.r.o.
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE :	Tél. +421-2-58 10 10 40
:	www.commend.sk
ROYAUME-UNI :	Commend UK Ltd
IRLANDE :	Tél. +44-1279-87 20 20
:	www.commend.co.uk
SUÈDE :	Commend Business Hub Nordic
NORVÈGE :	JNT Sound System AB
FINLANDE :	Tél. +46-8-99 30 60
DANEMARK :	www.jnt.se
ISLANDE :	
POLOGNE :	C&C Partners Telecom Sp. z o.o.
:	Tél. +48-65-525 55 55
:	www.ccpartners.pl
ALLEMAGNE :	Schneider Intercom GmbH
:	Tél. +49-211-88285-333
:	www.schneider-intercom.de

Amérique

ÉTATS-UNIS :	Commend Inc.
CANADA :	Tél. +1-201-529-2425
AMÉRIQUE LATINE :	www.commendusa.com

Asie – Pacifique

AUSTRALIE :	Commend Australia
NOUVELLE-ZÉLANDE :	Tél. +61-3-9729-3700
:	www.commend.com.au
CHINE :	Commend Business Hub China
:	Tél. +86-21-52 13 19 28
:	www.commend.cn
SINGAPOUR :	Commend Business Hub Asia
:	Isolectra Far East Pte. Ltd
:	Tél. +65-6272-2371
:	www.commend.com.sg
ISRAËL :	Sberlophone Ltd
:	Tél. + 972-4-834 10 32
:	www.sberlophone.co.il

Afrique

AFRIQUE DU SUD :	Commend Business Hub South Africa
:	Evolving Management Solutions (Pty) Ltd
:	Tél. +27-11-274 6665
:	www.commend.co.za
ALGÉRIE :	Commend France S.A.S.
TUNISIE :	Tél. +33-149 18 16 40
MAROC :	www.commend.fr

Autres pays

:	Commend International GmbH
:	Tél. +43-662-85 62 25
:	www.commend.com.



SECURITY AND COMMUNICATION